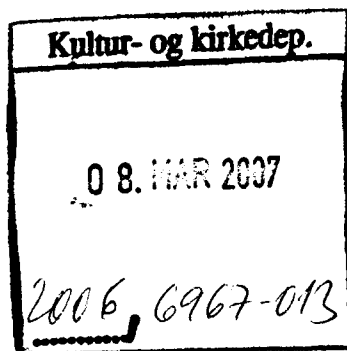


Det Kongelige Kultur- og kirkedepartement
Postboks 8030 Dep

0030 Oslo



Askim, 6. mars 2007

HØRINGSUTTALELSE

- OM ENDRING AV FORSKRIFT TIL ÅNDSVERKLOVEN

Innledning

KABB (Kristent Arbeid Blant Blinde og svaksynte) ser det som viktig å være aktiv i utforming av politikken som angår de arbeidsfelt der vi er involvert. KABB har siden opprettelsen som selvstendig organisasjon i 1978 drevet eget lydbibliotek – offentlig godkjenning ble gitt i 1982. Sammen med NLB (Norsk Lyd- og Blindeskriftsbibliotek) utgjør KABB de to offentlig godkjente lydbibliotekene i Norge.

KABB er en frivillig organisasjon som driver et lydbibliotek for synshemmede. KABB leser inn kristelig litteratur og tilbyr våre lydbøker etter samme kriterier som NLB. Sammen med NLB har vi en arbeidsfordeling, slik at den litteraturen som utgis på de kristelige forlagene sørger KABB for innlesning, mens NLB tar all annen litteratur. KABB mottar noe statsstøtte for å drive lydbiblioteket, resten av kostnadene dekker vi selv i stor grad med gaver fra enkeltpersoner. I OT.prp.nr. 46 2004-05 heter det i pkt 3.4.8.1, andre avsnitt at staten "i praksis står for all lydbok-produksjon etter bestemmelsen i dag." Dette var ikke korrekt da, og er heller ikke korrekt i dag.

KABB har som en av sine kjerneoppgaver å lese inn litteratur på lyd og gjøre dette tilgjengelig for synshemmede. Vi vil derfor uttrykke takknemlighet for det avtaleverket vi allerede har i dag i Åndsverkloven §§ 17, og forstår behovet for å tilpasse forskriftene til den siste endringen av loven, dagens og morgendagens teknologi og brukergruppenes behov for tilpassede eksemplarer.

Fokus for KABB er knyttet til Åndsverkloven § 17

I arbeidet med forskriftene har vi vært mest opptatt av bestemmelsene knyttet til § 17 i Åndsverkloven – her regulert i forskrift § 1-10. Men vi ønsker også avklaring av et begrep brukt i § 1-1.

Begrepsavklaringer

ABM-insitusjon:

KABB opplever et behov for å få presisert hva som ligger i begrepet "ABM-institusjon". På side 10 i høringsutkastet finner vi under punktet om § 1-1, første ledd, siste setning at dette begrepet er benyttet. Denne betegnelsen er ukjent for oss. Er det slik at vi som en frivillig organisasjon,

som mottar noe statstøtte til vårt lydbibliotek er å regne som en ABM-institusjon etter denne forskrift?

Slik vi leser ordlyden i forskrift § 1-1, kan det se ut til at vårt lydbibliotek faller utenfor forskriftens virkeområde. Ser vi derimot på § 1-10, første setning, kan det se ut til at Kultur- og kirkedepartementet også kan gi godkjenning til andre institusjoner.

Digital distribusjon:

Til forskrift § 1-10 heter det på side 14 i høringsutkastet at "Det må søkes om ny godkjenning for de institusjoner som er godkjent for lydbokproduksjon i dag. Dersom de ønsker å tilby digital distribusjon av lydbøker".

I flere år har lydbibliotekene brukt digitaliserte varianter av lydbøker. Det som er mest utbredt er lydfiler som er festet til CD (DAISY-format). KABB tilbyr i dag kun lydbøker som er lagret på fysiske medier som CD og kassett. I setningen over brukes begrepet "digital distribusjon" og KABB etterspør en presisering av begrepet. Gjelder dette all digital lyd, uansett om de er lagret fysisk på CD, sendes som epost/ minnebrikker eller gjøres tilgjengelig som nedlastbare filer på åpne eller lukkede sider på Internett? Eller er det slik at en fysisk CD-plate med lydfiler blir oppfattet som noe annet?

KABB håper at departementet legger opp til en ordlyd i lovteksten og forskriften som bidrar til klare definisjoner. KABB ser ikke behovet for at begrepet distribusjon videreføres i forskriften, slik det er omtalt på side 14. Hvordan materiellet formidles mellom produsent og bruker kan være opp til de involverte partene. Det som må ivaretas i lov og forskrifter er rettigheter og bruk av materiellet, slik at forskriften kan og bør definere i hvilken form en eksemplarformstilling kan ha.

Tidsbegrenset periode og tilintetgjøring av kopier

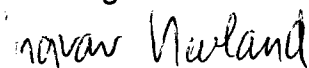
I andre ledd på side 14 i høringsutkastet stilles det også krav til den som produserer og distribuerer lydbøker å velge teknisk løsning for å ivareta kravet om en tidsbegrenset låneperiode. Her ønsker vi å få innarbeidet retningslinjer for hvor kort eller lang en slik periode kan være. I tillegg oppfatter KABB det som svært krevende å sikre all bruk av digitale medier for piratkopiering. Det vil alltid finnes tekniske løsninger som er i stand til å "låse opp" krypterte kopier og spre disse til større eller mindre nettverk. Er det opp til produsentene av f.eks lydbøker å vurdere hvilket sikkerhetsnivå som til enhver tid er tilstrekkelig for å imøtekomme kravet i forskriften, eller skal det utarbeides retningslinjer for hvordan dette er tenkt gjennomført?

Vi har behov for å uttale at vi også i dag er ansvarsbevisste produsenter som er opptatt av rettigheter for forfattere, oversettere og forlag og har til hensikt å ivareta det på best mulig måte i fremtiden som vil bli preget av nye teknologiske utfordringer for lovverket, produsenter og sluttbrukere.

Avslutning

Eksemplarformstilling for funksjonshemmede, som er hjemlet i Åndsverkloven § 17, gir et godt vern for mennesker som av ulike årsaker er ute av stand til å tilegne seg skriftlig utgitt materiell. Gjennom lovverket er det sikret mulighet til å benytte materiellet på egnet form, f.eks braille (leselist eller på papir), storskrift eller lyd. I forarbeidene med forskriften til Åndsverkloven er det en del begreper som krever presisering, mens vi opplever at ordbruken i selve forslaget til forskriften er mer entydig enn forarbeidene.

Med vennlig hilsen



Ingvar Nevland
Generalsekretær

KABB – Kristent Arbeid Blant Blinde og svaksynte